

K-Nr.: 25583 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 06.04.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm (Tolerances grid distance)

DC = Date Code
 F = Factory

Beschriftung (marking)

Anschlüsse: Connections:
 Cu verzinkt
 Cu tinned
 Ø 1,5 mm

Beschriftung: marking

VAC
 6123X312
 F DC

Anschlußschema: Schematic diagram

Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	5.7	3.7	
Z [Ω]	350	2650	
I _{unbal.} [mA]	150	200	140

$L_s / L_{leak} \approx 28 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:
 $U_{is} = 600 \text{ V}_{\text{RMS}} (848 \text{ V}_{\text{peak}})$ (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $1000 \text{ V}_{\text{RMS}} (1414 \text{ V}_{\text{peak}})$ (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

$I_N = 12.0 \text{ A}$ $m \approx 112 \text{ g}$

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature $T_{op} = +130^\circ\text{C}$
 Umgebungstemperatur / ambient temperature: $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$
 Lagertemperatur / storage temperature: $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

1) (V)	M3014:	$U_{p,eff} = 2.3 \text{ kV}$, 2 s , N gegen / to N
2) (AQL 0,25)	M3011/1:	$L_1 = 3.7 \text{ mH} + 50\% - 30\%$, $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 2.8 \text{ V}$
3) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 3\%$ (± 0 Wdg. / turns) Polarity / Turns ratio: Tolerance
4) (AQL 1/S4)	M3011/5:	$R_{Cu1}, R_{Cu2}, R_{Cu3} \leq 13.9 \text{ m}\Omega^*$
5) (Fix 05)	M3290:	Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / Soldering test acc. to chapter 1
6) (AQL 1/S4)	M3200:	Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

1) M3064:	Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N	
	Einstellwerte / Settings: $1.2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$	Kurvenform (waveform), $U_{P,max} = 6.0 \text{ kV}$, $R_i = 60 \Omega$
	3 Impulse im Abstand $t = 10 \text{ s}$	mit wechselnder Polarität
	3 pulses in a cycle of	with changing polarity
2) M3014:	Hochspannungsprüfung: $U_{p,eff} = 2.3 \text{ kV}$, $t = 5\text{s}$, N gegen/to N	

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature *vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
 Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Beichler designer	KB-PM: RKI check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------------	---------------------	------------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Entragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: 25583 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 06.04.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften / Applicable documents :

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach **EN 50178** und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

 Basisisolation / Basic insulation: **N1 - N2 - N3** Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.65 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6.0 \text{ kV}$

 Kurvenform (waveform): **1.2 μ s / 50 μ s**

 Kriechstrecke / creepage: **N1 - N2 - N3 ≥ 5.5 (3.0) mm**

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

 ≥ 5.5 (3.0) mm

Isolierstoffklasse I (auf Kern)

Insulation material group I (on core)

 Luftstrecke / clearance: **N1 - N2 - N3 ≥ 5.5 mm**
b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (1414 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2.25 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6.0 \text{ kV}$

 Kurvenform (waveform): **1.2 μ s / 50 μ s**

 Kriechstrecke / creepage: **N1 - N2 - N3 ≥ 5.5 (5.0) mm**

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

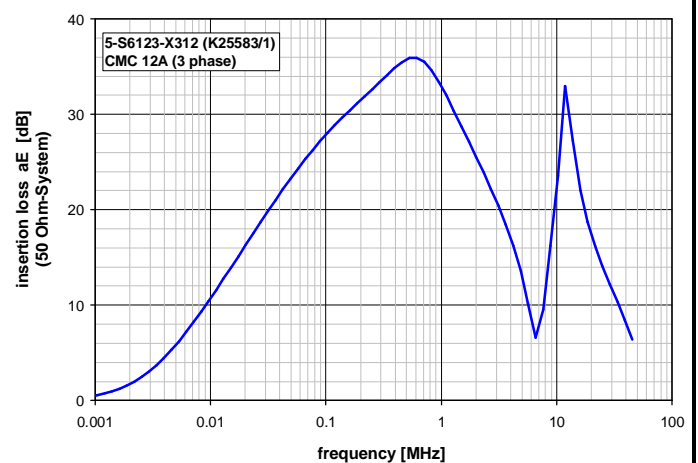
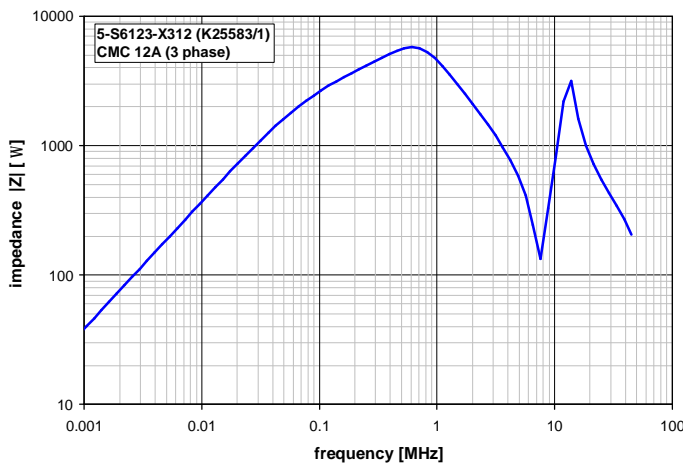
Insulation material group I (on base plate)

 ≥ 5.5 (5.0) mm

Isolierstoffklasse I (auf Kern)

Insulation material group I (on core)

 Luftstrecke / clearance: **N1 - N2 - N3 ≥ 5.5 mm**
Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C
 Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Typische Kurven / typical characteristics :

 Hrsg.: KB-E
 editor

 Bearb.: Beichler
 designer

 KB-PM: RKI
 check

 freig.: HS
 released